

[MISCHOR,] 10 LIPCA 1964

Мисхор, 10 VII 1963.

Глубокоуважаемый Профессор Майенова!

По возвращении из Крыма в Москву около 1–2 августа я напишу Вам совсем окончательно о возможности приехать в Варшаву. Ваш симпозиум меня очень интересует, но он конкурирует с рядом других дел более близких моей основной деятельности как математика.

Предположительна тема моего доклада «Цезурный пятистопный ямб в *Борисе Годунове* Пушкина. Будет предложена система описания ритмических вариантов классических русских метров, имеющая и более широкое значение.

Здесь в Мисхоре я как раз занимаюсь окончанием работы над *Борисем Годуновым*  
С искренним приветом.

А. Колмогоров

С приветом польским стиховедам.

А. К.

[Stemple:] 1) [nazwa miejscowości nieczytelna], Крым, 15 VII 64. 2) Warszawa, 22 VII 64.

Rkp Arch. IBL PAN, k. 2 i koperta. — Poza listem w kopercie znajduje się pocztówka z fotografią sanatorium „Komunard” w Mischorze.). — Dopisek na widokówce. — Data roczna w liście pomyłona. Wskazują na to stemple rosyjski i polski, rok wydrukowania pocztówki oraz data konferencji, o której mowa w tym i następnym liście.

*Przekład polski*

Mischor, 10 VII 1963.

Wielce szanowna Profesor Mayenowa!

Po powrocie z Krymu do Moskwy około 1. czy 2. sierpnia napiszę Pani już ostatecznie, czy będę mógł przyjechać do Warszawy. Sympozjum Państwa bardzo mnie interesuje, ale stanowi konkurencję dla wielu innych spraw bardziej zbliżonych do mojej podstawowej działalności jako matematyka.

Przewidywany temat mego referatu: „5-stopowiec jambiczny z cezurą w *Borysie Gogunowie* Puszkina”. Zostanie w nim przedstawiony system opisu wariantów rytmicznych klasycznych rozmiarów rosyjskich, mający też bardziej szerokie znaczenie.

Tu w Mischorze zajmuję się właśnie ukończeniem pracy nad *Borysem Godunowem*.

Łączę szczerze pozdrowienia.

A. Kołmogorow

Pozdrowienia dla polskich wersologów.

A. K.